

Regras para separar e descartar o lixo doméstico

Edição de 1 de abril de 2019

< Português >

Contato

- Seção de Promoção do Meio Ambiente da Prefeitura de Honjo ☎0495-25-1172
- Seção da Indústria e do Meio Ambiente da Sucursal de Kodama ☎0495-72-1334

Regras ao descartar lixos




- ① Favor descartar o lixo no local determinado de coleta da região de sua residência. O local de coleta é administrado pelos usuários da região. Afim de evitar incomodar os residentes ao redor do local de coleta vamos cumprir as regras utilizando-o de forma asseada.
- ② Favor descartar os itens estabelecidos, nos dias estabelecidos.
- ③ Favor descartar o lixo na parte da manhã dos dias estabelecidos, até o horário determinado (8:30 na região de Honjo e 8:00 na região de Kodama).
- ④ Favor descartar os lixos incineráveis e não incineráveis em sacos determinados pela municipalidade de Kodama e Honjo. (estes sacos estão à venda em supermercados e lojas de conveniência).



○Lixos a serem descartados no local de coleta « Verificar : dias estabelecidos de coleta na pág. 5 »
 (lixo incinerável: 2 vezes/semana • lixo não incinerável : 2 vezes/mês • lixo tóxico: 6 vezes/ano)

【ATENÇÃO】

- Lixos que não couberem em sacos estabelecidos são classificados como lixos de grande porte. (“ Lixo de grande porte ” : pág. 4)
- Extintor, bujão de gás, pneu de automóvel e motocicleta, bateria, bloco de cimento e remédios não serão coletados. Favor solicitar suas coletas às lojas ou empresas especializadas em processamento.
- TV, ar condicionado, máquina de lavar roupa, secadora de roupa, refrigerador, congelador e computador pessoal não são coletados. (“ Aparelhos eletro-domésticos especiais ” • “ Aparelhos elétricos de pequeno porte usados ” : pág. 3)

Separação	Itens principais (exemplos)	Modo ao descartar o lixo
(Lixo que se queima) Lixo Incinerável	Lixos orgânicos Fraldas descartáveis (Descartar os resíduos no vaso sanitário) Artigos plásticos Papéis (Não recicláveis) Pedacos de madeira (Galhos, ervas daninhas, etc.) Vestimentas (Não recicláveis) Artigos de borracha Artigos de couro Artigos de vinil Isqueiros descartáveis (Retirar todo o gás) Isopor, Gel para refrigeração, "Kairo", Dessecante	• Favor descartar os lixos em sacos autorizados pela municipalidade de Honjo e Kodama.   • Considera-se que 80 % dos resíduos de alimentos são líquidos. Quando espremidos ou deixados por algum tempo para que o líquido seja bem escorrido, além de deixá-los mais leves pode-se diminuir o odor fétido. • Galhos e ervas daninhas : favor descartá-los em sacos determinados após retirar a terra e secá-los. ● Comprimento ... Cortar em comprimentos que caibam nos sacos determinados. ● Grossura ... Caso mais de 25 cm de diâmetro, favor cortá-los verticalmente. Caso não couberem em sacos estabelecidos, favor descartar como lixo de grande porte. (→Página 4)
(Lixo que não se queima) Lixo Não Incinerável	Artigos de metal (Panela, Frigideira etc.) Vidros (Exceto lixo reciclável) Pratos, Porcelanas Lâmpadas (Artigos que não contêm o mercúrio) Espelhos Objetos afiados 	• Favor descartar os lixos em sacos autorizados pela municipalidade de Honjo e Kodama.  • Objetos afiados: Favor descartá-los envolvidos em papéis e afins, evitando que os cortes fiquem expostos.
Lixo Tóxico	Pilhas Artigos que contêm o mercúrio (Fluorescente, lâmpada, termômetro, aparelho para medir a pressão etc.) 	• Não há sacos estabelecidos para os lixos tóxicos. Favor descartá-los nas próprias embalagens (caixas ou sacos), adquiridos no ato da compra. • Lâmpadas fluorescentes e termômetros : favor descartá-los em sacos após envolvê-los em papéis ou nas próprias embalagens, para evitar que se quebrem.

○Lixo de Recurso (Região de Honjo-Uma vez a cada mês, Região de Kodama-Duas vezes a cada mês)
《Verificar os dia de coleta na pág.5》

[Atenção] · Dependendo do distrito, o local de coleta do lixo de recurso pode não ser o mesmo do lixo incinerável. Favor confirmar com o seu distrito. · Favor descartar os lixos separados nas vasilhas instaladas no local da coleta.

Como separar	Itens principais (Exemplo)	Modo de reciclar o lixo	Vasilhas	Cuidados
Garrafas PET	Recipientes com a marca PET refrigerantes, bebidas alcólicas, shoyu, etc.	Retirar a tampa. Remova o rótulo. Será lixo incinerado.		· Lavar ligeiramente antes de jogar.
Latas	Bebidas Com estas marcas Latas de bebidas em alumínio e steel	Em latas com a tampa, tire-a e separe como "Outras latas".		· Separar garrafas PET sujas como "lixos incineráveis", latas e vidros sujos como "lixos não incineráveis". · Separar latas enferrujadas e vidros quebrados como "lixos não incineráveis". · Favor retornar com os sacos usados para transportar os lixos recicláveis até o local de coleta.
	Outras	Latas em geral · conservas · doces · latas spray · tampinhas de latinhas, etc.	Consumir por completo as latas de spray e furá-las em um local seguro e ventilado.	
Garrafas	Garrafas recuperáveis Garrafas de cerveja Garrafas de sake Garrafas de shotyu	Retirar as tampas. Separar a tampa plástica como "lixos incineráveis".		
	Outras	Separar as tampas de alumínio e steel como "Outras latas".		

◆ Nos locais abaixo, pode-se descartar o lixo somente no horário de funcionamento.

Local de coleta	Região de Honjo										Região de Kodama			[Atenção!] · O horário de funcionamento varia de acordo com a repartição. Tomar cuidado! · Não se recolhem as lâmpadas fluorescentes. Descarta-las como lixo perigoso. · Lavar, abrir e secar bem as embalagens de leite antes de descartar. [Óleos de cozinha usados] · Recolhe-se somente óleos vegetais. Não se recolhe os óleos derivados de animais e petróleo. · Descartar o óleo num recipiente Pet limpo e bem fechado colocando-o dentro da caixa de coleta.
	Prefeitura	Plaza Hanipon	Honjo Kominkan	Honjo Higashi Kominkan	Honjo Nishi Kominkan	Honjo Minami Kominkan	Fujita Kominkan	Nitte Kominkan	Asahi Kominkan	Kitazumi Kominkan	Aspia Kodama	Serudi	Bunkazai Seirishitsu	
Tipos de artigos														
Garrafas Pet	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Latas de bebidas	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Garrafas/outras latas	○		○	○	○	○	○	○	○		○	○	○	○
Caixas de leite	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Óleos usados			○	○	○	○	○	○	○	○	○		○	○
Pilhas	○		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

○Itens de papéis, tecidos, metais

Colabore com a coleta de recursos da assoc. de crianças e PTA. Os artigos variam de acordo com o grupo.)
 A programação anual de coleta é publicada no boletim de informações do mês de maio e no homepage da prefeitura.

Separação	Itens principais (Exemplos)	Modo ao descartar o lixo	Não se coletam (Exemplos)
Papéis	Jornais (propagandas), revistas, papelões, embalagens de leite, papéis em geral (sacola e caixas de papéis, papéis de embrulho)	Amarrar de acordo com a espécie. Lavar e secar a embalagem de leite.	Papéis térmico, oleado e carbono, fotografias, postais selados etc.
Tecidos	roupas	Lavar e colocar no saco para não sujar.	Toalhas, lençóis, cobertores
Metais	lata de refrigerante (alumínio e steel)	Lavar ligeiramente e colocar no saco.	Metais, menos latas de refrigerantes

◆ Nos locais abaixo, faz-se a coleta mensalente. (Os dias de coleta são publicados no Guia ECO do Boletim Koho de Honjo)

	Local de coleta	Dia de coleta	Horário de coleta	Artigos para coleta
Região de Honjo	Honjo Minami Kominkan Estacionamento	2° sábado do mês	Das 9:00 às 11:00	Papéis, tecidos, metais
	Prefeitura de Honjo Estacionamento	3° domingo do mês	Das 9:00 às 11:00 Das 13:00 às 15:00	Papéis, metais
Região de Kodama	Asupia Kodama Estacionamento	1° domingo do mês	Das 9:00 às 11:00	Papéis, metais

※ Poderá haver alterações devido ao tempo.

○ Aparelhos eletro-domésticos especiais

(A reciclagem de eletro-domésticos é determinada pela lei de reciclagem.)

Para maiores informações, consultar Centro de cupão de reciclagem (URL://www.rkc.aeha.or.jp Tel. 0120-319640)

Artigos	TV (Tubo de raios catódicos, LCD, Plasma)	Ar condicionado	Máquina de lavar roupa	Secadora de roupa	Refrigerador	Congelador
Formas de coleta	Solicitação às lojas revendedoras			Solicitação às empresas autorizadas		
	<ul style="list-style-type: none"> Solicitar o recolhimento à revendedora onde foi adquirido ou à revendedora onde pretende trocar por um novo. No ato do recolhimento por uma revendedora, paga-se a taxa de reciclagem e de transporte. Em relação às taxas, favor informar-se com a revendedora. 			<ul style="list-style-type: none"> Solicitar às empresas autorizadas que realizam a coleta de eletrodomésticos especiais da cidade de Honjo. Verificar a lista das empresas autorizadas no site da prefeitura de Honjo. Favor consultar-se junto à empresa de reciclagem quanto às solicitações de coleta e maiores informações. 		
	Levar pessoalmente ao local de coleta			Solicitar à prefeitura		
	<ul style="list-style-type: none"> Adquirir o cupão de reciclagem no correio ou bancos do correio (Yuucho Guinko) e leve para o local determinado. Ao levar o lixo pessoalmente, não é necessário pagar a taxa de transporte. <p><Local determinado para negociação> Transportes Kanto Seino (S.A.) Agência de Honjo 166-1, Unomori Honjo-shi (Tel. 0495-21-3311)</p>			<ul style="list-style-type: none"> A taxa de transporte de um eletrodoméstico coletado será 50 ienes por quilo. Verificar de antemão o peso do aparelho ou então, a marca, o número de produção e as medidas dos aparelhos. Adquirir o cupão para a reciclagem no correio ou Yuucho Guinko e dirigir-se ao Seção de Promoção do Meio Ambiente (Prefeitura 4F) ou Seção da Indústria e do Meio Ambiente (Sogo Shisho 2F) para fazer a solicitação. (O atendimento não é realizado via telefone.) Os datas e os prazos de solicitação da coleta são os mesmos das coletas de lixos de porte grande. (→Página 4) 		

○ Aparelhos elétricos de pequeno porte usados (Eletrodomésticos de pequeno porte)

Artigos (Exemplo)	Aparelho telefônico (Telefone residencial, Celular, PHS)	Câmera (Digital, Fotográfica, Filmadora, etc.)	Reprodutor (DVD, BD etc.)	Reprodutor de músicas (digital, MD, CD etc.)	Relógio elétrico
Artigos	PC (Notebook, desktop etc.)	Aparelho de jogos eletrônicos (Tipos: instalado, portátil; controlador etc.)	Secador de cabelo	Outros aparelhos elétricos <ul style="list-style-type: none"> Controle remoto Rádio Dicionário elétrico Barbeador elétrico Termômetro elétrico Medidor elétrico de pressão Fio elétrico etc. 	
Coleta em forma de Takuhaibin	Utiliza-se o serviço de coleta, em forma de Takuhaibin, através de um convênio entre a empresa com autorização nacional Re.Net.Japan (S.A.)				
	Modo de reciclagem	Após a solicitação à Re.Net.Japan através da internete, a coleta no domicílio será efetuado no dia e horário determinado.			
	Taxa de reciclagem	A taxa de reciclagem/1,500 ienes (sem imposto) por caixa. A coleta de computador (equivalente a 1 caixa) é gratuita.			
Outros	<ul style="list-style-type: none"> A soma total das 3 medidas da caixa (comprimento, largura, altura) deverá ser até 140cm e com peso de até 20 quilos. Para maiores informações sobre a solicitação e utilização, acessar o site da Re.Net.jp Group. URL http://www.renet.jp/ 				
Formas de coleta	Coleta através de caixas			<p>[Atenção]</p> <ul style="list-style-type: none"> Em relação à lei sobre a reciclagem de eletrodoméstico não se coletam (TV, ar condicionado, máquina de lavar roupa, secadora de roupa, refrigerador, congelador). (→ Ref. "Aparelhos eletro-domésticos especiais") Apagar as informações pessoais inseridas em telefones celulares, PCs e afins, é um ato de responsabilidade pessoal. E os aparelhos de pequeno porte coletados não poderão ser restituídos. Favor descartar somente os produtos utilizados nas residências. (Excluindo os itens utilizados em empresas.) 	
	<p>A caixa para recolhimento (com abertura de 30cm X 15cm) encontra-se instalada na Seção de Promoção do Meio Ambiente (Prefeitura 4F) e na Seção da Indústria e do Meio Ambiente (Sogo Shisho 2F). Favor descartar durante o expediente das repartições.</p> <ul style="list-style-type: none"> Quanto aos itens que não entrarem na caixa, favor utilizar a coleta através do Takuhai-bin ou eventos de coletas (realizados 2 vezes ao ano). Favor retirar pilhas e baterias. (descartar as pilhas como lixos tóxicos e levar as baterias às lojas que colaboram com a reciclagem. Averiguar sobre estas lojas no site da "ORG JBRC".) Pode-se solicitar os descartes dos computadores com a "Marca de reciclagem de PC" aos fabricantes. 				

Itens principais (ex.)	Cadeira, Sofá	Mesa	Galhos	Cama	"Futon", cobertor	Guarda-roupa	Bicicleta																																																								
Levados pessoalmente	<p>Favor levar diretamente ao Centro de Limpeza (Clean Center) de Koyamagawa.</p> <ul style="list-style-type: none"> Favor cortar galhos até 1m de comprimento, os com 25 cm de diâmetro ou mais, favor corta-los verticalmente. Em relação aos itens levados pessoalmente, bem como taxas, horários e outros, consultar a P6. 																																																														
	<p>Datas das coletas e dos prazos de solicitação</p>	<p>Região de Honjo: todas as quartas-feiras/prazo de solicitação: até a sexta-feira da semana anterior</p> <p>Região de Kodama: 2ª · 4ª quartas-feiras de cada mês/prazo de solicitação: até a sexta-feira da semana anterior</p>																																																													
Regras para descartar	<p>Forma de solicitação</p>	<p>Atendimento</p>	<p>Seção de Promoção do Meio Ambiente (Prefeitura de Honjo 4º andar) ou Seção da Indústria e do Meio Ambiente (Sucursal de Kodama 2º andar)</p>																																																												
	<p>Exceto aos sábados, domingos, feriados, final e início de ano</p>	<p>Telefone</p>	<p>Região de Honjo ... Seção de Promoção do Meio Ambiente (Tel. 0495-25-1172) Região de Kodama ... Seção da Indústria e do Meio Ambiente (Tel. 0495-72-1334)</p> <p>※ O recebimento da taxa, no domicílio, se dará na segunda ou terça-feira mais próxima à data da coleta. Como não se pode indicar o data e o horário, aceita-se somente a solicitação de residente presente no domicílio no momento da coleta.</p>																																																												
	<p>Modo de descartar</p>	<ul style="list-style-type: none"> Após o pagamento da taxa, será entregue o selo do lixo de grande porte. Favor escrever o nome e gruda-lo no lixo. No dia da coleta, favor colocar no local determinado até: as 8:30 (Honjo) e 8:00 (Kodama) da manhã. 																																																													
<p>Atenção</p>	<ul style="list-style-type: none"> A cada solicitação, coleta-se até 5 itens. O funcionário não entrará na residência. Favor deixar o item a ser coletado na parte externa (porta de entrada) ou algum espaço dentro do terreno da residência. A lei de reciclagem de eletro-domésticos é referente à TV, aparelho de ar condicionado, máquina de lavar roupa, secadora de roupa, refrigerador, congelador. Quanto ao modo de descartes, favor consultar P3. 																																																														
<p>◆ Tabela de taxas (Exemplos de taxas. Favor consultar as seções de atendimento quanto aos itens não citados abaixo.)</p>																																																															
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Item</th> <th>taxa</th> <th>Item</th> <th>taxa</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Tapete (por "ichijo" (tatami))</td> <td>200 ienes</td> <td>Futon</td> <td>200 ienes</td> </tr> <tr> <td>Bicicleta (mais de 20 polegadas)</td> <td>400 ienes</td> <td>Aquecedor com ventilação (doméstico, peq.)</td> <td>200 ienes</td> </tr> <tr> <td>(menos de 20 polegadas)</td> <td>200 ienes</td> <td>Microonda</td> <td>300 ienes</td> </tr> <tr> <td>Poltrona</td> <td>500 ienes</td> <td>Cadeira</td> <td>300 ienes</td> </tr> <tr> <td>Sofá</td> <td>800 ienes</td> <td>Cadeira sem pernas</td> <td>200 ienes</td> </tr> <tr> <td>Guarda-roupa (mais de 90cm de altura)</td> <td>1,000 ienes</td> <td>Cama de casal (semidouble) ou maior</td> <td>500 ienes</td> </tr> <tr> <td>(menos de 90cm de altura)</td> <td>500 ienes</td> <td>(de solteiro)</td> <td>300 ienes</td> </tr> <tr> <td>Mesa (mais de 90cm de um lado)</td> <td>300 ienes</td> <td>(berços)</td> <td>200 ienes</td> </tr> <tr> <td>(menos de 90cm de um lado)</td> <td>200 ienes</td> <td>Colchão (sem molas)</td> <td>100 ienes</td> </tr> <tr> <td>Estante · Armário(mais de 90cm de altura)</td> <td>700 ienes</td> <td>(com molas)</td> <td>500 ienes</td> </tr> <tr> <td>(menos de 90cm de altura)</td> <td>300 ienes</td> <td>Galhos em feixes (menos de 1m de comprimento, até 25cm de diâmetro)</td> <td>100 ienes</td> </tr> <tr> <td>Tatami ("ichijo")</td> <td>300 ienes</td> <td>Aparelhos de iluminação</td> <td>200 ienes</td> </tr> <tr> <td>("hanjo")</td> <td>200 ienes</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>								Item	taxa	Item	taxa	Tapete (por "ichijo" (tatami))	200 ienes	Futon	200 ienes	Bicicleta (mais de 20 polegadas)	400 ienes	Aquecedor com ventilação (doméstico, peq.)	200 ienes	(menos de 20 polegadas)	200 ienes	Microonda	300 ienes	Poltrona	500 ienes	Cadeira	300 ienes	Sofá	800 ienes	Cadeira sem pernas	200 ienes	Guarda-roupa (mais de 90cm de altura)	1,000 ienes	Cama de casal (semidouble) ou maior	500 ienes	(menos de 90cm de altura)	500 ienes	(de solteiro)	300 ienes	Mesa (mais de 90cm de um lado)	300 ienes	(berços)	200 ienes	(menos de 90cm de um lado)	200 ienes	Colchão (sem molas)	100 ienes	Estante · Armário(mais de 90cm de altura)	700 ienes	(com molas)	500 ienes	(menos de 90cm de altura)	300 ienes	Galhos em feixes (menos de 1m de comprimento, até 25cm de diâmetro)	100 ienes	Tatami ("ichijo")	300 ienes	Aparelhos de iluminação	200 ienes	("hanjo")	200 ienes		
Item	taxa	Item	taxa																																																												
Tapete (por "ichijo" (tatami))	200 ienes	Futon	200 ienes																																																												
Bicicleta (mais de 20 polegadas)	400 ienes	Aquecedor com ventilação (doméstico, peq.)	200 ienes																																																												
(menos de 20 polegadas)	200 ienes	Microonda	300 ienes																																																												
Poltrona	500 ienes	Cadeira	300 ienes																																																												
Sofá	800 ienes	Cadeira sem pernas	200 ienes																																																												
Guarda-roupa (mais de 90cm de altura)	1,000 ienes	Cama de casal (semidouble) ou maior	500 ienes																																																												
(menos de 90cm de altura)	500 ienes	(de solteiro)	300 ienes																																																												
Mesa (mais de 90cm de um lado)	300 ienes	(berços)	200 ienes																																																												
(menos de 90cm de um lado)	200 ienes	Colchão (sem molas)	100 ienes																																																												
Estante · Armário(mais de 90cm de altura)	700 ienes	(com molas)	500 ienes																																																												
(menos de 90cm de altura)	300 ienes	Galhos em feixes (menos de 1m de comprimento, até 25cm de diâmetro)	100 ienes																																																												
Tatami ("ichijo")	300 ienes	Aparelhos de iluminação	200 ienes																																																												
("hanjo")	200 ienes																																																														
Solicitar às empresas autorizadas	<p>Favor solicitar as coletas às empresas autorizadas por coletas e transporte de lixos da cidade de Honjo (A pagar).</p> <ul style="list-style-type: none"> Em relação às informações e solicitações, favor contatar as empresas. A lista das empresas autorizadas encontra-se no site da Prefeitura de Honjo. 																																																														

○ **Dias da coleta** (As regiões das coletas estão determinadas conforme a associação autônoma de cada distrito. Tomar cuidado!)

◆ **Região de Honjo (Favor descartar no local de coleta antes das 8:30 am)**

Coleta por região (De acordo com o distrito) Nome do distrito (Em letra forte) / Endereço (Em letra fina)		Lixo Incinerável	Lixo Não Incinerável	Lixo Tóxico	Lixo de Recurso			
Honjo	Miyamoto-cho Chiyoda 1·2·3·4-chome, Minami 2-chome Maehara 1·2-chome, Kashiwa 1-chome, Sakae 1·2-chome	Segundas e Quintas-feiras	1ª · 3ª Quartas-feiras	Meses ímpares 4ª Quarta-feira	1ª Terça-feira			
	Izumi-cho Chiyoda 1·4-chome, Chuo 3-chome, Maehara 1-chome							
	Kamimachi Chiyoda 1-chome, Chuo 1·3-chome, Ginza 1-chome Minami 1-chome, Maehara 1-chome							
	Nakamachi Chuo 1·2-chome, Ginza 1·2-chome							
	Teruwaka-cho Chuo 1·2-chome, Wakaizumi 1·2·3-chome							
	Motomachi Wakaizumi 1-chome, Chuo 1·2-chome Ginza 1·2·3-chome, Honjo 1·2·3·4-chome							
	Minamimotomachi Ekinan 1·2-chome, Keyaki 1-chome, Kenpuku 2·3-chome							
	Shichiken-cho Ginza 1·3-chome, Minami 1·2-chome, Ekinan 1-chome, Kenpuku 1-chome							
	Suehiro-cho Minami 2-chome, Kashiwa 2-chome, Ekinan 1-chome Kenpuku 1·2·3·4·5-chome, Midori 1·2-chome							
	Daimachi Honjo 1·2·3·4-chome, Higashidai 2·3·4·5-chome Hinode 3·4-chome							
Suwa-cho Higashidai 2-chome, Hinode 2·3·4-chome, Kotobuki 2·3-chome	Terças e Sextas-feiras	1ª · 3ª Quartas-feiras	Meses ímpares 4ª Quarta-feira	2ª Terça-feira				
Asahi-cho Honjo 2-chome, Higashidai 1-chome, Hinode 1-chome Kotobuki 1-chome, Ekinan 2-chome, Asahi-cho 1·2·3-chome								
Unomori (inclui uma parte de Kotobuki 3-chome) , Hojido Mokusai, Kowaze, Miyado, Hotta, Takise					Segundas e Quintas-feiras	2ª · 4ª Quartas-feiras	Meses ímpares 3ª Quarta-feira	3ª Terça-feira
Nitte, Shimonitte, Kuguu, Tanaka, Kaminitte								
Miyakojima, Sannodo, Numawada, Arai, Mitomo, Sugiyama Ojima Ken-ei Jutaku Shimonodo (Shimonodo ○○banchi, Shimonodo 1·2·3-chome, Mannenji 1-chome) Mannenji (Shimonodo 3-chome, Mannenji 1·2·3-chome, Ojima ○○banchi)					Segundas e Quintas-feiras	1ª · 3ª Quartas-feiras	Meses ímpares 4ª Quarta-feira	3ª Terça-feira
Ojima Ojima ○○ banchi, Chiyoda 2-chome Ojima 1·2·3·4·5·6-chome (Exceto Ojima Ken-ei Jutaku)								
Ojimaminami Ojimaminami 1·2·3·4-chome								
Honden (Kitabori, Wasedanomori 5-chome) Shindenbara (Kitabori, Wasedanomori 1·2·4·5-chome) Shikinosato (Shikinosato 1·2·3-chome) , Kurisaki (Kurisaki, Wasedanomori 5-chome) Nishiikakko (Nishiikakko ○○ banchi, Ikakko 1·2·3-chome) , Higashiikakko Kugezuka (Kitabori, Wasedanomori 1·2·3-chome) Higashitomida (Higashitomida, Wasedanomori 1-chome)	Terças e Sextas-feiras	2ª · 4ª Quintas-feiras	Meses ímpares 4ª Quarta-feira	4ª Terça-feira				
Keyaki Keyaki 1·2·3-chome, Midori 1-chome								
Akebono Kashiwa 1·2-chome, Sakae 2·3-chome, Kenpuku 5-chome, Midori 2·3-chome								
Nishitomida Sakae 1·2·3-chome, Midori 3-chome, Nishitomida								
Shihoden, Higashiimai, Nishiimai, Kyoie	Segundas e Quintas-feiras	2ª · 4ª Quartas-feiras	Meses ímpares 3ª Quarta-feira					

◆ **Região de Kodama (Favor descartar no local de coleta antes das 8:00 am)**

Coleta por região (De acordo com o distrito) Nome do distrito (Em letra forte) / Endereço (Em letra fina)		Lixo Incinerável	Lixo Não Incinerável	Lixo Tóxico	Lixo de Recurso
Kodama	Nagahama-cho, Kaji-cho (Kodama-cho hachimanyama)	Terças e Sextas-feiras		Meses pares 3ª Quarta-feira	
	Kami-cho, Nakamachi, Shimomachi (Kodama-cho kodama)				
Kanaya	Aramachi, Renjaku-cho, Motomachi (Kodama-cho kodama, Kodama-cho kodamaminami 1·2·3·4-chome)	Segundas e Quintas-feiras	1ª · 3ª Quartas-feiras	Meses pares 1ª Quarta-feira	2ª · 4ª Quartas-feiras
	Daiichi Kanaya (Kodama-cho kanaya, Kodama-cho kodama, Kodama-cho kodamaminami 1·2·3·4 chome) , Daini Kanaya, Daisan Kanaya Nagaoki (Kodama-cho nagaoki, Kodama-cho kodamaminami 1·2-chome) Takayanagi, Iigura, Miyauchi, Shioya, Hokino, Tabata				
	Akiyama, Futo (Kodama-cho akiyama)				
Akihira	Higashikodaira, Nishikodaira (Kodama-cho kodaira)				
	Odakami, Odanaka, Odashimo (Kodama-cho oda)				
Moto-izumi	Kochi, Inazawa, Genda				
Kyowa	Hirugawa, Shimomashimo, Kodama-cho kyoie, Kamimashimo, Kitabayashi	Terças e Sextas-feiras		Meses pares 3ª Quarta-feira	
	Iriazami, Shimoazami, Takazeki				

○ Em relação aos Lixos domésticos entregues pessoalmente à Cooperativa Municipal de Kodamagun-shi Centro de Limpeza de Koyamagawa

◆ Os "lixos domésticos" podem ser entregues pessoalmente ao Centro de Limpeza de Koyamagawa.

- Não há a necessidade do trâmite junto à Seção de Promoção do Meio Ambiente da Prefeitura ou/e Seção da Indústria e do Meio Ambiente da Sucursal.
- A taxa é de 40 ienes por 10 quilos. No entanto, se menos de 10 quilos, será 40 ienes.
- Pode-se entregar lixos várias vezes ao dia.
- No guiche de atendimento do Centro de Limpeza de Koyamagawa haverá a averiguação do endereço do entregador. Pede-se a colaboração.
- **Por regra, há itens que não podem ser entregues no Centro de Limpeza de Koyamagawa. Em relação a pormenores consultar diretamente o Centro de Limpeza de Koyamagawa.**

Cooperativa Municipal de Kodamagun-shi Centro de Limpeza de Koyamagawa

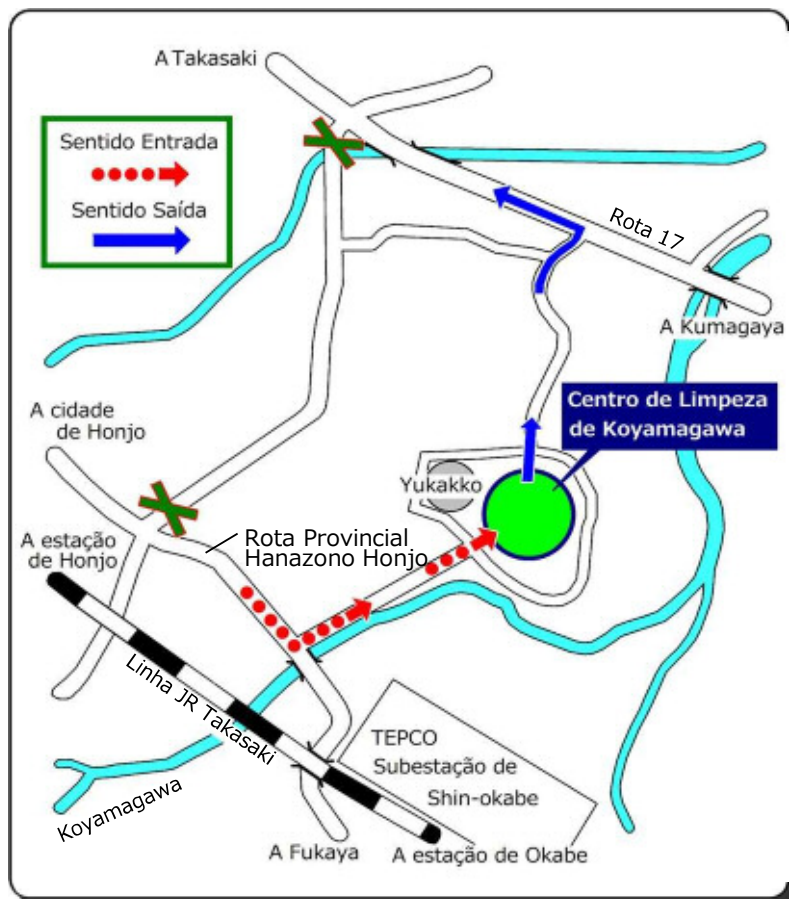
Data de entrega:

segunda a sexta (aberto aos feriados)
(com exceção de final e início de ano)

Horário de entrega: das 8:40 às 12:00h
das 13:00 às 16:30h

Endereço: Honjo-shi Higashiikakko 151-1

Telefone: 0495-22-8200



Em caso especiais como desastres naturais, a taxa será reduzida. Favor informar-se com o Centro de Limpeza.

○ Lixos que não são aceitos no Centro de Limpeza de Koyamagawa. (os que a prefeitura não recolhem)

◆ Os lixos que não são aceitos

Por citação de somente alguns exemplos, favor informar-se sobre pormenores com o Centro de Limpeza de Koyamagawa.

- Lixos industriais
- Máquinas agrícolas (trator agrícola, máquina malhadeira)
- Aparelhos elétricos industriais
- Carros, motocicletas (o artigo em si e peças como pneus)
- Blocos de concretos, tijolos, terras ou areias
- Outros (extintores, bujões de gás, pianos, agrotóxicos)

Os lixos que não são aceitos no Centro de Limpeza, favor descartar da seguinte forma:

- ① Solicitar o recolhimento à loja onde foi adquirido.
- ② Solicitar às empresas de coletas de recursos recicláveis.
- ③ Solicitar o recolhimento às empresas autorizadas ou responsáveis.

※ Em relação à taxa, favor informar-se com as empresas autorizadas.

○ Destinado às empresas ou estabelecimentos comerciais (Lixos provenientes de atividades empresariais ou comerciais)

Segundo a legislação, toda empresa ou estabelecimento comercial é responsável pelo descarte bem como reciclagem e redução do volume do lixo proveniente de suas atividades.

A forma de descartar os "Lixos industriais" provenientes das empresas não será da forma como abaixo mencionada. Tomar cuidado!

Forma de descartar os lixos das empresas (apenas lixos em geral)

① Levar pessoalmente ao Centro de Limpeza de Koyamagawa.

- Taxa: 200 ienes por 10 quilos
- Dias e horário: segunda a sexta (Exceto feriados, final e início do ano)
Das 8:40 às 12:00h e das 13:00 às 16:30h

② Solicitar o recolhimento às empresas autorizadas por coletas e transporte de lixos da cidade de Honjo.

- Sobre os pormenores da coleta, favor informar-se com as empresas especializadas.
- A lista das empresas autorizadas, encontra-se no site da Prefeitura de Honjo.